



Městys Všeruby
Markt Všeruby



Městys Eschlkam
Markt Eschlkam



Město Kdyně
Stadt Kdyně

a Chamské gymnázium Roberta Schumana
und Robert-Schuman-Gymnasium Cham

Vás srdečně zvou / laden herzlich

na Česko–německý svatojakubský den / *zum Deutsch-tschechischen Jakobstag ein*



1. července 2018 / 1. Juli 2018

Program

10:00 Sraz poutníků v Eschlkamu v kostele sv. Jakuba

Pochod po Svatojakubské cestě
Eschlkam - Všeruby (délka trasy 10 km)

14:00 Slavnostní česko-německá mše svatá
v kostele sv. Michaela Archanděla ve Všerubech

Účast plzeňského biskupa Tomáše Holuba

Ženský pěvecký sbor Canzonetta

15:30 Kulturní program – k tanci a poslechu
zahraje česká i německá kapela

Občerstvení ZOD Mrákov

Programm

10:00 Pilgersegen in der St. Jakobskirche Eschlkam

Pilgerwanderung auf dem Jakobsweg
von Eschlkam nach Všeruby
(Etappenlänge 10 km)

14:00 Festgottesdienst in der St. Michaeliskirche
in Všeruby mit dem Bischof von Pilsen, Tomáš
Holub

Chor Canzonetta Domažlice

15:30 Kulturprogramm mit musikalischer
Unterhaltung

Erfrischung von ZOD Mrákov

Pro registrované poutníky malé občerstvení a doprava zdarma!
Für registrierte Pilgern Erfrischung und Bustransport frei!

Zájemci se mohou hlásit na úřadě městysu Všeruby podatelna@vseruby.info, 379 779 233

Odjezd autobusu do Eschlkamu v 9:00, Odjezd autobusu do Všerub na mši ve 12:45

Trasa: Domažlice Poděbradova – Tlumačov – Mrákov u kostela – Kout na Šumavě – Kdyně autobusová zastávka (u Tesca) – Prapořiště – Brůdek – Hájek
- Všeruby autobusová zastávka u ZŠ

Anmeldung – Markt Eschlkam, Tel. 09948 – 940815, josef.altmann@markt-eschlkam.de; www.eschlkam.de



Ziel ETZ I Cíl EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

